

EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATÓLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

FRANQUEO CONCERTADO

Año VIII

Precio de suscripción
Una peseta al mes en toda España.
Número suelto 5 céntimos.

CON CENSURA ECLESIASTICA

Tortosa.--Martes 8 de Noviembre de 1915

Redacción y Administración:
Calle de Cervantes «Imprenta Moderna»

Núm. 2.158

De elecciones

Es la nota del día. En otras ocasiones nos hubiera dado motivo para hacer regocijados comentarios, como los hace con donosa intención nuestro apreciable colega *La Cruz* de Tarragona. Para Tortosa no es asunto que pueda tomarse en broma y menos por las personas que se precian de católicos y de amantes de la patria chica.

El Ayuntamiento es una corporación de carácter administrativo antes que político, y aún podría decirse que la política estorba para la recta y desinteresada administración del Concejo. ¿Como tener buen humor ante la perspectiva de un Ayuntamiento arruinado, en manos de un partido que para encumbrarse hizo creer a las masas que no habrían de pagar? Han supeditado los intereses de la ciudad a los manejos del partido republicano, y si ahora andan mal los asuntos municipales ¿qué será después? Si en poco más de un año ha llegado a tanto el desquiciamiento ¿qué será si se consolida la situación republicana?

Ya es hora de que piense Tortosa en redimirse a sí misma. No es obra de un día, ni basta ir con entusiasmo una vez a las urnas; pero tampoco es caso de tomar en broma las elecciones, y menos los tortosinos. Ya es hora de pensar en sacudir la apatía que nos domina, y por encima de la política partidista y aún personalista, consideremos la necesidad en que nos encontramos de ir a las urnas, a decir al partido republicano que ni ellos son la verdadera Tortosa, ni Tortosa piensa como ellos.

Exaltación patriótica

En general, los católicos son en todas partes los más exaltados patriotas. En todos los países en que está o estuvo en crisis el patriotismo, está o estuvo en crisis la religiosidad. No se sopla en vano sobre las luces de los sentimientos religiosos, sin que el viento que pretende apagarlas pase también sobre las que encienden el sentimiento de la patria.

En Francia los primeros patriotas son los católicos, y a la cabeza de éstos, en el orden del desinterés, de la generosidad, del sacrificio, figuran, se complacen y se honran figurando, aquellos que en las épocas normales fueron más perseguidos y vejados por los Gobiernos sectarios de la República: el Clero y las Congregaciones religiosas. Es natural que esta exaltación patriótica, que ha ofrecido y sigue ofreciendo ejemplos admirables, se exteriorice, a veces en forma apasionada y violenta y hasta injusta: El folleto «La Guerra alemana y el Catolicismo» que se publicó hace algún tiempo por un grupo de católicos franceses, es testimonio de mayor excepción. En ese folleto se combatió ferocemente a Alemania, no ya en las posibles atrocidades que hayan podido cometer algunos de sus soldados, o en las ideas que hayan podido emitir algunos de sus pensadores, sino en todos los aspectos que ofrece la guerra, y aun en los que respetan a la paz, presentando a todos los alemanes sin excepción como concubidores de los más sagrados derechos, como representantes de la barbarie, como negadores de todos los principios y normas de la civilización.

Los católicos alemanes han respondido a la violenta diatriba con un folleto que lleva el mismo título que el que combaten, y razona y documentalmente demuestran cuán grande es la pasión que palpita en las acusaciones de sus adversarios. No hemos de decir que lamentamos estas polémicas entre los católicos de las dos naciones; pero hemos de reconocer que el ataque partió de los franceses y que es muy natural que los atacados se defiendan. Nosotros mismos, los españoles, defendamos un día sí y otro también que contender con aquellos, si hubiéramos de reconocer las inexactitudes, las injurias y hasta las imputaciones calumniosas de que nos hacen objeto por nuestra germanofilia. Es inútil que

hayamos dicho una y mil veces, que nosotros no queremos mal a Francia, aunque aborrezcamos a los que con su política prepararon la posible catástrofe francesa. Los católicos franceses creen que está contra ellos quien no está actualmente del lado de los que dirigen la política en Francia y cuantos no olvidan lo que ha sucedido en los últimos veinte años en esa nación. Hay que perdonarlos, porque lo que pone esas exaltaciones y esas injusticias en sus plumas y en sus lenguas, es el amor, el amor a su patria. Nuestro Señor, perdonó a la gran pecadora, porque había amado mucho...

MIGUEL PEÑAFLOR.

El amo del Mundo

El Amo del Mundo. Novela de Roberto Hugo Benson, traducida del inglés por Juan Mateos. (3.ª ed. vol. de XII-434 páginas.) Gustavo Gili, editor, Barcelona.

Entre las obras del género novelesco «efectista» pocas han alcanzado ni mayor fama ni más intensa divulgación que *El Amo del Mundo* de R. H. Benson. Traducida esta novela en casi todas las lenguas cultas, ha corrido por el mundo despertando, a su paso, tal vez críticas despiadadas, casi siempre asombrosas, pero nunca la indiferencia con que se ven acogidas de ordinario las obras mediocres.

No lo es ciertamente, *El Amo del Mundo*, sino notable y aún sobresaliente, ora se atienda a la grandiosidad del argumento, ora al artístico e interesante desenvolvimiento novelesco, ya finalmente a la elevada finalidad que pretende el autor a quien con toda propiedad se ha dado el renombre de «Apóstol novelista» (1).

La tesis de esta novela puede resumirse diciendo que es demostrar que la Religión católica, a pesar de sus misterios incomprensibles, es la única que da «explicación» cumplida del Universo; la única que hace tolerable la vida, la única que se halla en posesión de la «verdad absoluta» (páginas 166-7). En ella se hace resaltar el fracaso de las doctrinas humanitarias como ideal capaz de satisfacer las aspiraciones de nuestra naturaleza y como soñada panacea de las miserias y dolores que la afligen. Si algo prueban los hechos relatados en esta novela, ha dicho muy a propósito el Dr. Mateos, su traductor, es que tales doctrinas humanitarias ni explican satisfactoriamente los grandes enigmas de la vida, ni evitan la barbarie de la persecución religiosa, ni menos labran la dicha de los individuos y de las familias. Las meditaciones de Perly y el suicidio de Mabel lo prueban claramente.

En cuanto al desenvolvimiento de la novela, ni puede ser más artístico; ni cabe cosa más interesante ni expuesta con lenguaje más vivo y sugestivo.

El autor da por sentado que asistimos a las postrimerías del mundo. La actual crisis religiosa traerá luego, en su opinión, la formación de dos campos opuestos, el humanista y el católico. Aquel obtendrá al punto un triunfo efímero, pero de éste será la victoria final y definitiva.

Para desenvolver convenientemente este grandioso argumento, nos traza el autor, de mano maestra, tres cuadros asombrosamente efectistas, que corresponden a las tres partes o libros en que se divide la obra, a saber: I.) El advenimiento del Amo del Mundo; II.) El combate; III.) La victoria.

Alrededor de estos tres puntos capitales se mueve todo un ejército de emocionantes episodios, de luchas y de intrigas, de exaltación de frenesí y de humillaciones de persecución y de martirio. Leyendo a Benson viajamos, en maravillosos trenes aéreos, con

(1) No queremos detenernos en estudiar este aspecto del autor del «Amo del Mundo» porque ya se ha hecho recientemente en un trabajo que hemos visto reproducido con gusto en el *Boletín Eclesiástico*.

el último Papa, y el *Amo del Mundo*; nos horrorizamos con la destrucción de Roma por una flota de aeroplanos salidos de Londres; lamentamos la traición de un Judas del Sacro Colegio cardenalicio; admiramos a los apóstoles de la nueva «Orden de Cristo Crucificado», defensores acérrimos del Evangelio; presenciamos el terrífico espectáculo del mundo materializado y corrompido, la fe combatida y casi aniquilada y los católicos ludibrio del mundo y blanco de las más fieras persecuciones; asistimos, finalmente, al triunfo definitivo de la Iglesia que nunca, ni en los más desesperados trances, ha sido desamparada de Dios, y al establecimiento del Reino de Cristo sobre el mundo todo, entre el hosanna de los ángeles y las ovaciones de los justos.

Destácanse del fondo de esta ingeniosísima novela tres personajes muy caracterizados: Percy, que es uno de los principales, agitado por el abatimiento unas veces, y otras vigorizado por la fe; Mabel, mujer de corazón sensible que, desengañada de la vacuidad de las doctrinas humanitarias y falta de fe, se quita la vida; Felsenburg, el misterioso *Amo del Mundo*, dotado de maravillosas cualidades por las cuales logra encarnarse al supremo poder de la tierra; desde donde declara la más cruel y sangrienta de las persecuciones contra la Iglesia.

¿Qué vamos a decir ahora que no se haya repetido cien veces en elogio de esta obra maestra de Hugo Benson? Que es sugestivo su estilo, que es clarividente su percepción de las cosas, que en penetración psicológica nadie le excede, lo han proclamado a boca llena todos los críticos.

Si algunos de ellos han reparado en lunares, casi siempre levísimos, es porque han olvidado que ni el sol carece de ellos. De los reparos doctrinales, o relacionados con la Iglesia, que se han hecho contra esta obra de Benson, se hace cargo muy cumplidamente y los refuta muy a cabal satisfacción, el doctor Mateos en el «Prólogo» que precede a la presente 3.ª edición de *El Amo del Mundo*. A él remitimos a los lectores de *EL RESTAURADOR* que deseen ponerse al tanto del por qué de esta obra y de sus censuras. Tal vez lo que más dé en rostro a los lectores de esta novela es la neblina de negro pesimismo que envuelve todo el ambiente de ella. Pero antes de reprochar este defecto a su autor, recuérdese que *El Amo del Mundo* no es una novela de escenas pastorales sino del fin de los tiempos. Y claro es que entonces no será precisamente el «optimismo» el que ocreará el espíritu de los desventurados mortales a quienes haya cabido la poco «envidiable» fortuna de presenciar el cataclismo final de ese caduco mundo.

La traducción es muy corriente, pero poco castiza y diáfana. Se ve demasiado que es «traducción». Así que es de esperar se procurará en sucesivas ediciones que la adaptación a nuestra literatura sea más cabal y esmerada. Resta ahora dar el parabién al señor Gili por su acierto en escoger tan relevante obra literaria para divulgarla por los países de habla castellana.

E. BAY.

LITERATURA

Así como así, la literatura está ejercitando también en la guerra su soberana influencia. Y en verdad que ésta no es una influencia ruda, de fuerza; más bien es una influencia moral. Hasta aquí, bien vaya la literatura en su dorada carroza recorriendo campamentos y países beligerantes; pero no es esto lo peor; sino que en esta horrorosa hecatombe bélica los distintos países con muy distintos fines emplean la literatura.

Desde el principio de la contienda, todos con ojos indiferentes los partes oficiales de ambos bandos, véase como la literatura era empleada de muy diferente manera. Los imperios centrales adoptaron desde luego una brevedad y concisión sumas para dar las noticias, se proponían emplear sólo el estilo que gusta a la verdad para presentarse ante los hombres. Con ropas ligeras bien pronto se descubre el cuerpo de las cosas.

En realidad, el espíritu público de Alemania y su aliada Austria, no ha tenido necesidad de descripciones ampulosas para sostenerse inhiesto y firme, y este moral, que en sí ya es grande, no ha necesitado los auxilios de la diosa Literatura para sostenerse en su primitivo ser.

Muy pocas veces ha tenido necesidad de rectificar sus partes el Gobierno alemán, mientras ha gastado mucha saliva en hacer rectificar los de sus contrarios.

Al principio de la guerra, Francia ponía unos partes lindísimos, literariamente hablando. No sólo la literatura militar, sino aún la profana pusieron al servicio del estado mayor: sus partes llevaban energías al decaído espíritu francés. Después, se siguió abusando de la literatura y se le ha obligado a decir muchas cosas que el sentido común puso en duda, y con buen acuerdo, pues no siempre convenían los hechos con las letras.

El espíritu inglés flemático y circunspecto, siguió también el mismo sistema: Hoy, los grandes periódicos, chasqueados, y en vista de que el pueblo no da fe a la toda la trama literaria de sus partes, empiezan a reaccionar y escribir de otro modo, pidiendo al Gobierno que «diga toda la verdad de la guerra» a la nación y la verdad se dijo siempre, fina y doradamente conducida por la literatura de los partes oficiales; pero, claro es, como la literatura es el regío vestíbulo de la verdad, las píldoras se ingerían bien pero se digerían mal, y hoy tiene el empacho producido por la ampulosa y remozante literatura de los partes oficiales, que a decir verdad, no siempre dijeron verdad.

Todo sufrirá una modificación en la guerra. El modernismo literario dio un avance, se dio a conocer antes de la guerra. Ya sabemos el calificativo que mereció de nuestros besudos críticos. «Deslumbradora cola de pavo real».

El arte, sobre todo la pintura, también se manifestó con lo que llamaron futurismo o

cubismo. Una serie de lunas quebradas, incoherentes, que dejaban traslucir figuras deformes de color negro miedoso, y pocos efectos de luz. ¿Qué tendencia tomará después de la guerra? Dominarán en las paletas los colores negros al dejar en cada nación «inmortalizadas» sus hazañas sobre el lienzo.

Acaso el futurismo prospere; pero no debido a sí mismo, a su virtud artística; más bien a la influencia del medio; porque, como esto siga así, saldremos neurasténicos de la guerra, y para mí, el futurismo fué siempre efecto de imaginaciones, acaso por ser ésta la enfermedad de la época, y así, tal arte se puede considerar como una explosión de neurastenia artística.

De todos modos, que no prospere, que el divino arte de Murillo y de Sorolla, continúe predominando con sus efectos luminosos y sus magnos colores.

Importancia del idioma español

En el *Daily Mail* leemos:

«En vista de que todo el comercio con América del Sur, con la sola excepción del Brasil, se ha de hacer por medio de correspondencia en español, este idioma tiene gran importancia, sobre todo como después de la guerra habrá lucha desesperada entre Inglaterra, los Estados Unidos y Alemania para apoderarse de ese negocio.»

Esto lo tienen también en cuenta los alemanes internados en el «Alexandra Palace» de Londres, que están estudiando con gran afán la lengua de Cervantes, que es una de las más fáciles de todas y debería incluirse en el plan de enseñanza de todas las escuelas de Inglaterra.

Elecciones Municipales

Candidatura Administrativa

Distrito Primero

D. Angel Costa Navarro

Industrial y Propietario

D. Francisco Mural Ortega

Del Comercio y Propietario

D. Manuel Martí Zaragoza

Del Comercio y Propietario

Distrito Segundo

D. Luis de Cruells y de Aragónés

Propietario

D. Pedro Espuny y Durán

Propietario y Agricultor

D. Pedro Ardit y Aragónés

Propietario y Agricultor

Distrito Quinto

D. Juan Bta. Foguet Marsal

Propietario

D. José M.ª Cartes Mur

Médico y Propietario

Dr. Primitivo Sabaté

EX - INTERNO POR OPOSICIÓN
Y MÉDICO AGREGADO DEL HOSPITAL CLÍNICO DE BARCELONA

ALUMNO DEL HOSPITAL NECKER DE PARÍS

Cirujía general -- Vías urinarias

Consulta de 2 a 4 tarde

Ángel, 16, pr. TORTOSA

Teléfono 37

Dr. Secundino Sabaté

EX - INTERNO PENSIONADO DEL HOSPITAL CLÍNICO DE BARCELONA

MONITOR

de la Clínica de partos y ginecología Tarnier de París

PARTOS

ENFERMEDADES DE LA MUJER

Consulta de 10 a 1 y de 5 a 6

Ángel, 16, primero TORTOSA

Teléfono 37

Próxima inauguración

Clínica Sabaté

Plaza Alfonso XII

De Geografía

El Imperio Austro-Húngaro

Austria-Hungría es, por el número de sus habitantes, la potencia europea que ocupa el tercer lugar entre todas las que hoy luchan y se destruyen. A pesar de la importancia relativa y absoluta que este imperio tiene en la guerra, su acción pasa para nosotros, poco menos que inadvertida; ya porque en tiempos normales nuestras relaciones con dicho Imperio son escasas, ya por otras causas más hondas, de que trataré después.

Todos los pueblos tienen su fisonomía propia, característica. La fisonomía de Austria-Hungría no puede representarla una pintura sino un mosaico: tal es el número y variedad de los sumandos que le integran. Por de pronto, se trata de dos pueblos autónomos; uno el Imperio de Austria; otro el reino de Hungría. Ambos se hallan regidos por el mismo soberano; pero tienen separado el poder legislativo y el ejecutivo. En cambio, es común a los dos estados lo relativo a negocios extranjeros, guerra y marina y la hacienda correspondiente a estos asuntos. La unión comercial entre Austria y Hungría no es permanente, sino que se pacta y regula temporalmente, según las circunstancias.

Austria tiene unos treinta millones de habitantes; Hungría veintinueve millones. Hay que añadir dos millones de habitantes de la Bosnia y Herzegovina, países que desde 1878 habían quedado ocupados por los austro-húngaros, y que se incorporaron al Imperio en 1908, sin otra formalidad que una carta autógrafa que Francisco José dirigió a los primeros ministros de sus estados, participándoles que así lo había decidido. Europa sintió sus nervios agitados al enterarse del autógrafa, pero calló. Eran momentos difíciles, que supo aprovechar la diplomacia del anciano emperador.

El número de razas y pueblos que habitan dentro de la doble monarquía es incontable. En Austria hay diez millones de alemanes, seis millones de checos o bohemios, moravios y eslovacos; cinco millones de polacos, tres millones de ruthenios y tres millones de eslavos, serbios, croatas, italianos, dalmatas, rumanos, magyares y turcos. En Hungría la raza predominante es la húngara o magyar, de la cual hay nueve millones de representantes. Además, existen más de dos millones de alemanes, dos millones de eslavos, tres millones de rumanos, y cuatro millones de ruthenios, croatas, serbios eslovenos y de otras nacionalidades. En resumen, el Imperio austro-húngaro es una taracea de trece nacionalidades, cada una con su lengua propia, con sus costumbres peculiares y muchas de ellas, con aspiraciones independientes y generalmente contradictorias. En junto, el número de habitantes de la doble monarquía se acerca a cincuenta y cinco millones, que pesan mucho en la balanza de la contienda actual.

No bastan los datos constitucionales y estadísticos para mostrar el alma de un pueblo. Es preciso seguir la evolución de su existencia y de sus aspiraciones, y, en el caso del Austria-Hungría la evolución está tan ligada de interés, se halla tan ligada a la presente guerra, que no resisto al deseo de reflejar aquí, como si fuese un fenómeno de física ondulatoria, la enumeración sucesiva de las fases de su vida; y guarda que no olvidemos alguna, pues, como en el cuento de las cabras de Sancho Panza, si perdemos una fase de la cuenta, ya no hay historia.

Primera fase: Germánica caótica. Es la que luchó con Roma, y que, sólo en la pequeña parte situada a la izquierda del Rhin, fué dominada por ella. De los inmensos territorios germánicos, comprendidos entre el

Rhin, el Danubio y el mar Báltico, partieron las grandes invasiones que acabaron con el imperio romano de Occidente. Uno de los pueblos invasores fué el de los francos, quienes, sentaron definitivamente sus reales en gran porción del territorio actual de Francia.

Segunda fase: Germana imperial y feudal. En el año 800, Carlomagno, que había sometido a su dominio a muchos pueblos dispersos, se hace coronar emperador de Occidente por el Papa León III. La Germania queda enlazada al ciclo de los organismos políticos de la Europa occidental. Uno de sus sucesores, Otón el Grande, después de haber conquistado a Italia, se hizo igualmente coronar emperador, y desde entonces (936) fué conocida Alemania con el título de Santo Imperio Romano Germánico. Imperio que llegó al máximo de esplendor en el momento de gobernarle nuestro rey Carlos I, titulado Carlos V de Alemania. Dentro del Imperio germánico, Austria tuvo ya vida propia desde la época de Carlomagno, el cual confió la guarda de la Marchia Austriaca (Marca oriental) a condes, que después de agrandar sus dominios se hicieron duques hereditarios. Cuando, en 1273, Rodolfo de Habsburgo, duque de Austria, fué elegido emperador, cedió sus derechos a su hijo, sobre el Austria, la Stiria y la Carniola, con lo cual quedó fundada la dinastía de los Habsburgos—la más antigua de las reinantes y consolidada la existencia nacional de Austria, a la cual se unieron la Bohemia y la Hungría en 1526.

Tercera fase: La discordia religiosa. Como sucede siempre en todas las cosas humanas, a períodos de gran pujanza siguen momentos de decadencia. La reforma Religiosa hizo presa en gran parte del Imperio germánico y, por efecto de las luchas a que dio lugar, aparece claramente una división del Imperio, que ha continuado hasta nuestros días. La Alemania del Norte, protestante, y dividida en muchos núcleos que desean conservar su autonomía, y la Alemania del Sur, católica y más o menos unificada bajo el centro de los Habsburgos. Los tratados de Westfalia (1648), que ponen fin a la guerra de Treinta años, afirman el derecho de los Estados de la Alemania del Norte para profesar la religión que quieran y destruyen el ideal austriaco, de que toda la Germania quedara sometida a su hegemonía.

Cuarta fase: Prusia contra Austria. En frente de las dos Alemanias, la del Norte y la del Sur, poco podía sospechar el Austria que en el seno de la primera, había de formarse y alzarse un gigante avasallador. Prusia fué elevada a la categoría de reino en 1701, y desde entonces, a través de todas sus vicisitudes, de todos sus altos y bajos, se ha visto en ella el deseo marcado de lograr la supremacía germanica, y no ha sido seguramente empresa fácil el conseguirlo. En 1806, Napoleón rompe el imperio germánico, creando la «Confederación del Rhin», puesta bajo su protección, y quedando el jefe del disuelto Imperio con el título de emperador de Austria. En 1815, el Congreso de Viena renueva a su modo el Imperio, con el título de «Confederación germanica», bajo la presidencia del emperador de Austria que dirigía la Dieta de Francfort. Fueron años de gloria para el Austria; guiada por Metternich, estos que siguieron a las guerras napoleónicas. Pero a Metternich sucedió Bismarck, el cual maduró en su privilegiado cerebro la idea de la Prusia prepotente. Así, en 1866, una rápida guerra de Prusia contra Austria, terminada con la batalla de Sadowa, dió el traste con la «Confederación germanica». El Austria quedaba arrojada de Alemania. Era todavía Austria muy fuerte para que Prusia pudiese soñar entonces, con dominar todo el Imperio, incluyendo el reino de los Habsburgos. Pero todo se procurará andar.

Quinta fase: Prusia triunfante. El día 18 de Marzo de 1871, durante el sitio de París,

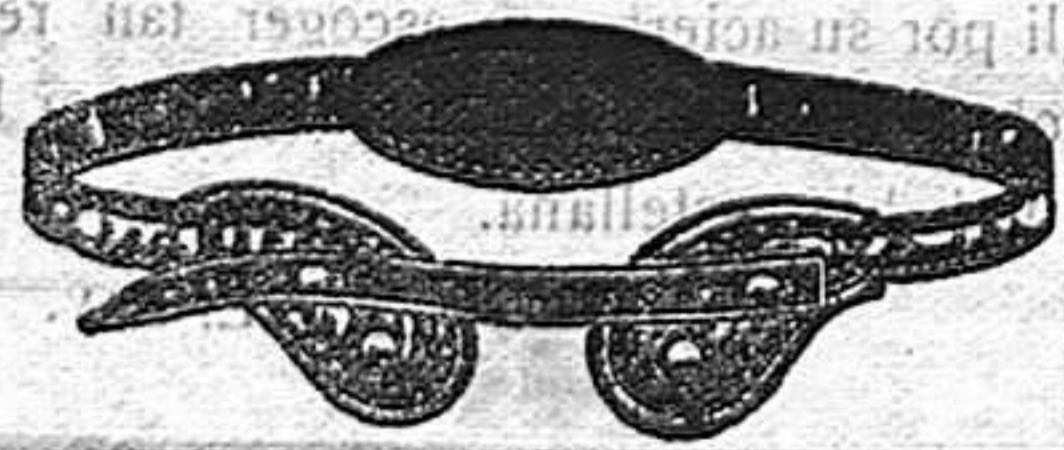
y en aquella hermosa sala de los espejos del palacio de Versalles, el rey Guillermo de Prusia, que se hallaba rodeado de todos los príncipes alemanes que habían tomado parte en la guerra, fué proclamado emperador de Alemania, sin Austria; la familia alemana se hallaba reunida para festejar el triunfo colectivo; pero el hermano mayor quedaba fuera; se mantenía alejado y solitario el miembro hasta entonces más importante de la colectividad germanica.

Después de aquella fecha memorable, la acción de Prusia no ha descansado, para que Austria vuelva al redil alemán, no como directora, sino como dirigida, no para ejercer la hegemonía sino para soportarla. Así en 1872, Bismarck fundó la triple alianza, gobernadada naturalmente por el gran político prusiano. Rusia se separó de la alianza en 1886, y al año siguiente su puesto fué ocupado por Italia.

Se dijo, al romperse las hostilidades y aludiendo al Austria, que Alemania hacia la guerra ligada a un cadáver. Esto es una injusticia, a la que, hay que reconocerlo, todo el mundo ha colaborado más o menos. Parece, en efecto, que, por parte de los Imperios centrales, sólo Alemania guerra, Sabemos lo que pasa en Berlín, pero ignoramos lo que ocurre en Viena; nos preocupa si han variado los precios de la lista de los restaurantes y no nos enteramos de cómo comen los austriacos; ponderamos el esfuerzo alemán y prescindiendo por completo de que su aliada no ha debido hacerlo menor. El Imperio austro-húngaro ha suministrado a la alianza un material de artillería de valor insuperable; sus ejércitos, al día siguiente de la declaración de guerra, cuando Alemania padecía la manía de aplastar a Francia en seis semanas, tuvo que soportar casi sola el empuje formidable de los ejércitos rusos, sufriendo resignada la catástrofe de Lemberg, que no a sus culpas sino a la situación general de la campaña fué debida.

Después vinieron las amenazas de la invasión de Hungría. El imperio austro-húngaro iba a deshacerse, y la ocasión era oportuna para que el rey de Prusia protegiera al soberano de Austria. La protección es una de las formas del procedimiento; la obra iniciada por los tratados de Westfalia sigue su curso. Lo que resulte de la guerra presente decidirá del porvenir del Austria, en el seno del pueblo germánico, así como el estado actual de las relaciones entre Prusia, Austria y Hungría influirá grandemente en que sean próximas o remotas las negociaciones de paz.

MARIANO RUBIO Y BELLEVER



¡Atención, Herniados! JOSÉ GINÉ

Es de gran interés para los herniados y del público en general se fije que el 26 de cada mes visitará en Vinaroz, el 27 en Castellón y el 28 en Tortosa, el ortopedista José Giné especialista en el tratamiento de las hernias quien durante más de catorce años verifica los viajes a Castellón a Tortosa.

Todo herniado que desee obtener alivio instantáneo y en muchos casos curación de tal dolencia sin necesidad de exponerse a los peligros de una operación quirúrgica puede consultar a dicho especialista en la completa seguridad de que quedará convencido de la buena calidad de sus aparatos como también de la esmerada aplicación y economía en el precio de los mismos. Está demostrado que por bueno que sea el braguero si este no va acompañado de una buena aplicación, está el paciente amenazado de tan graves complicaciones, que muchas veces pueden producir la estrangulación de la hernia. Herniados, no comprar ningún braguero sin antes consultar al especialista José Giné.

Gabinete Oftálmico

Doctor OLIVERES

OCULISTA

De los Hospitales y Escuelas de París

Consulta de 10 a 1
Operaciones de 3 a 5

Calle Rosa 3
TORTOSA

Bragueros de todas clases desde el regulador hasta el más sencillo.

En Vinaroz el 26 de cada mes de 8 a 1--Fonda viuda Aparici.

En Castellón el 27, de 8 1 y de 3 a 7--Hotel de la Paz.

En Tortosa el 28, de 8 a 1--Fonda Barcelonesa. Los demás días en su establecimiento ortopédico.

La Cruz Blanca

Monterols-24, Reus.

Circular-Aviso

TEMPORADA OTOÑO INVIERNO

Gran Sastrería La Tijera de Oro

Fernando Colomé

Habiendo costumbre esta casa de anunciar a sus distinguidos clientes y al público, la adquisición en grandes compras, de géneros novedad, se complace hoy en poner en su conocimiento, que tiene a su disposición todos los géneros en sus diferentes tejidos de lana estambre, melton chaviot para la aplicación en trajes o abrigos de distintas formas, bien deba ser su uso, para paseo o de vestir, para etiqueta o de sport.

Al mismo tiempo pone de manifiesto que por la acertada interpretación que hace de las modas en sus diferentes manifestaciones de gusto moderno y distinguido, le ha merecido, sobreponer un estilo propio, característico, que ha sido acogido, favorablemente y felicitado por su escogida clientela. Y que por las condiciones especiales que integran sus trabajos, esta casa viste a los clientes del mejor gusto.

Visto lo cual, y con la garantía de sus buenos deseos de conservar la altura de su puesto, en la sastrería, no duda continuará mereciendo la confianza de sus buenos parroquianos y de los que quieran honrar al arte sartorial. Modas londinenses y newyorkinas.

Puente de Piedra 1 y S. Roque 2

TORTOSA

Santoral y Cultos

SANTOS DE MAÑANA

Santos Andrés Avelino, cl., Trifón, Respió y Ninfa, vg. y mrs., y Florencia, m.

La Misa y oficio divino son de San Andrés Avelino, cl., rito doble, color blanco.

CATEDRAL.—Misa conventual a las nueve y cuárido. Por la tarde a las 5 y cinco y media santo rosario.

SAGRARIO Y SANTIAGO.—Misa rezada a las siete.

SAN VICENTE (Ferrerías).—Misa rezada a las siete.

SAN BLAS.—Santo rosario a las cuatro de la tarde.

REPARACION.—Misas rezadas a las cinco y tres cuartos, seis y media, siete y cuarto y ocho. Por la mañana exposición de Jesús Sacramentado a las seis y media; se reservará a las ocho y media. Por la tarde, a las 4 y 1/2. Exposición, reserva a las 6 y 1/2.

MES DE ALMAS

Sagrario y Santiago.—Durante una misa rezada a las siete se practicará el piadoso ejercicio del mes de almas.

Reparación.—Mes de almas a las cinco y media de la tarde.

Sangre, siete de la mañana y cinco de la tarde.

Dolores, siete mañana y cinco de la tarde

Apostolado de la Oración

INTENCION GENERAL PARA EL MES DE NOVIEMBRE

APROBADA Y BENDECIDA POR SU SANTIDAD

LA VOCACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón Inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para que conozcamos y sigamos siempre la vocación divina.

RESOLUCION APOSTOLICA

Hacer ejercicios, o al menos examinar nuestra vocación y seguirla.

Boletín Bursatil

Cambios facilitados por el Corredor Real de Comercio de esta plaza D. Ignacio de Ramón. Despacho: calle de San Ildefonso, piso 1.º, (frente al Banco de España).

Casa: Moncada, 27.

Ultimos cambios del 8 de Noviembre 1915.

Interior 4 por 100

Fin de mes.	
Fin próximo.	
Contado serie A.	76'30 a 00'00
B.	76'10 a 75'15
C.	75'10 a 00'00
D.	72'60 a 00'00
E.	71'75 a 00'00
F.	71'70 a 00'00
G.	00'00 a 00'00
H.	00'00 a 00'00

Amortizable 5 por 100

Fin de mes.	
Fin próximo.	
Contado en diferentes series:	95'00 a 96'95
Francos.	90'35 a 00'00
Libras esterlinas.	25'00 a 00'00
Marcos.	111'50 a 00'00

¡ALTO.....!

Gran clínica dental MARIN

En beneficio del público de Tortosa y su comarca, esta clínica se distinguirá de sus similares por su grandísima economía en toda clase de trabajos. Todo por mitad de precio.

- Coronas de oro, a 15 pesetas.
- Dentadura caucho completa, 60 id.
- Dientes sueltos, a 4 pesetas uno.
- Orificaciones y empastes, a precios increíbles.

CONSUETA Y PRESUPUESTOS GRATIS

Calle de la Estación.

DISPONIBLE

Puente de Piedra, S. Tortosa. José Delsors
(Cerrado los días festivos)

Dr. Emilio Llorca Piñol

Las mejores prensas para aceite

Las más modernas y perfeccionadas, las de mayor presión, las más económicas y las de mayor rendimiento

Sistema de prensa a palanca, de doble engrane y doble efecto, con patente de invención, estudiado y construido para sustituir las prensas hidráulicas a palanca, adelantando a éstas en PRESIÓN, en ECONOMÍA y FACILIDAD en el manejo.

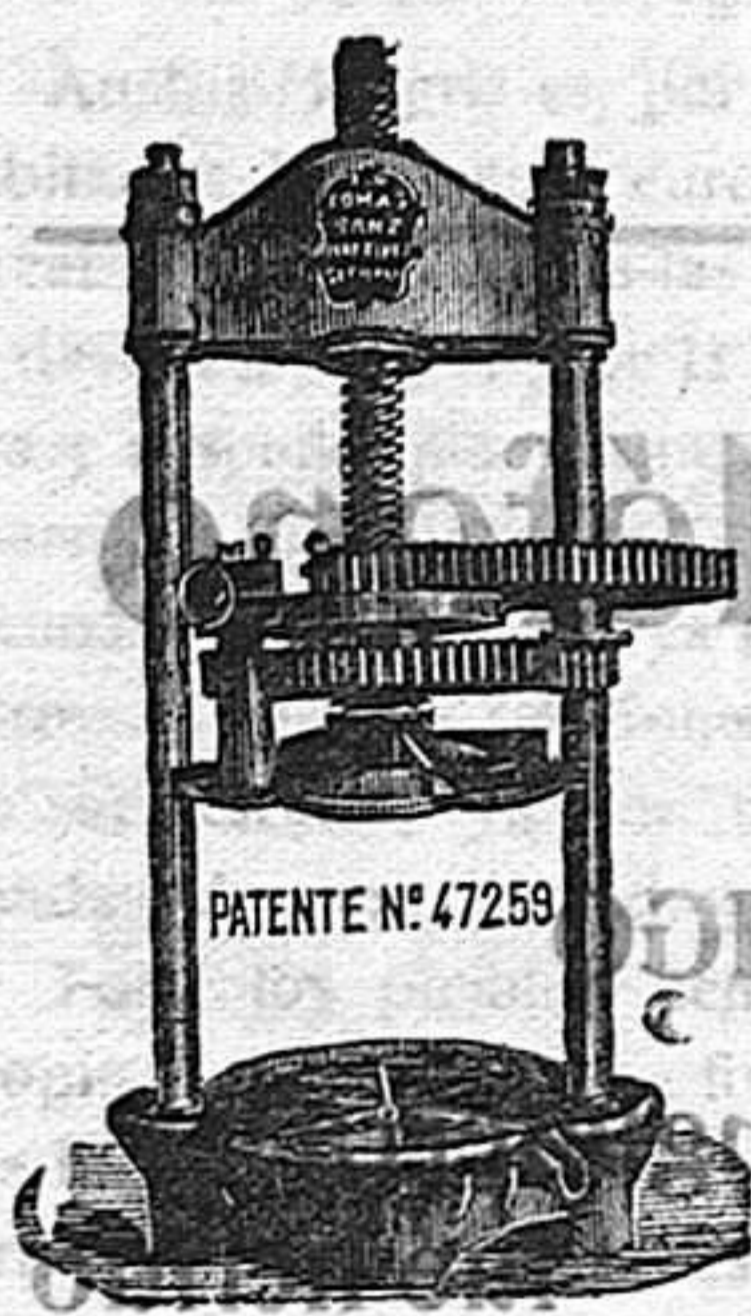
Para el funcionamiento de esta prensa basta un HOMBRE SOLO, quien sin ningún esfuerzo ni fatiga obtiene una presión efectiva de 150.000 KILOS.

INFORMES Y DETALLES AL CONSTRUCTOR,

Tomás Sanz Martínez

TINTES, 1 y 3. Segorbe

José M.ª Pauli, San Blas, 7



Blanqueo de Cera y Fábrica de Velas Blandones y hachas

JUAN B. PENALBA

ALBAIDA
(VALENCIA)

Especialidad en la era pura de Abejas para el culto católico
: Rizados y Pinzados, trabajo exclusivo de esta casa :
: Incienso, Lágrima Puro

Vinos de misa, de la casa Corbella.--Tivisa

Esta casa ofrece a los señores sacerdotes que nos quieran honrar con sus pedidos la mayor garantía y absoluta pureza de sus vinos, al cual efecto selecciona las mejores cosechas de los viñedos.

Para los pedidos dirigirse al Rdo. D. Juan Calderó, de Tortosa.

Muestras a disposición de los señores sacerdotes que las pidan.

Funeraria LA TORTOSINA

LÓPEZ Y RODRÍGUEZ

Esta casa proporciona toda clase en ataúdes, desde las más sencillas a las más

lujosas. El servicio de candelabros y anexos, GRATIS. Se visten difuntos a precios, reducidísimos.

Visítala esta nueva casa y encontrarás una economía verdad.

NO CONFUNDIRSE: Calle Gil de Federich (antes Ancha) núm. 17.—TORTOSA

J. Ferrer - Médico

Consulta de 10 a 1

Especialista en enfermedades de mujeres y niños

PARTOS

Plaza Catedral, 2, principal.--TORTOSA

LA MUNDIAL

Sociedad anónima de Seguros
Domicilio: Madrid, Calle Zorrilla, número 11

Capital social 1.000.000 ptas. suscrito
250.000 id. desembolsado

AUTORIZADA POR REALES ORDENES DE 8 DE JULIO DE 1909 Y 1 DE ABRIL DE 1912. INSCRITA EN EL MINISTERIO DE FOMENTO.

Efectuados los depósitos necesarios conforme a la Ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908

SEGUROS MUTUOS DE VIDA: Supervivencia, Previsión y Ahorros. SEGUROS DE GANADOS: Robo, hurto y extravío. Muerte e inutilización

SUCURSAL PARA ATALUÑA Cortes, 558. BARCELONA

Autorizada la publicación por la Comisaría General de Seguros con fecha 27 Abril 1912:

AGENTE EN TORTOSA, Rdo. D. José Quero:

Taller de Orfebrería y objetos de Iglesia

Cálices, Custodias, Coronas, etc

JOSÉ VILAPLANA

trabaja para la Catedral y muchas parroquias de la Diócesis de Tortosa

Especialidad en toda clase de dorados al fuego y al galvánico, y plateados de todas clases

Valencia--Calle del Padre Jofré, 8 bajos

Gran Fábrica de velas de cera, cirios y bujías esteáricas movida a vapor

M. Arrufat y Albiol.-VILLARREAL

DSPACHO: Calle de la Torre, núm. 3 - Castellón

Elaboración perfecta en cirios de todas clases y colores, pesos y medidas que se desee.

Blandones para funerales y hachas para entierros.

ESPECIALIDAD EN RIZADOS Y PINZADOS

FABRICACIÓN DE TODA CLASE DE BUJÍAS Y CIRIOS ESTEÁRICOS

Gran Hotel Europa

Tarragona

Completamente reformado

Todas las habitaciones y comedores con vistas a la Rambla

Propietario: RAMON OLLE

Servicios de la Compañía Trasatlántica

LINEA DE BUENOS AIRES
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA MEJICO
Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

LINEA DE CUBA MEJICO
Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, de Valencia el 13 de Málaga el 15 de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, San Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Vera Cruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaldó, Coro, Cumaná, Caoripano, Trinidad y puertos del Pacífico.

LINEA DE FILIPINAS
Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre, y 8 Diciembre para Port-Saíd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo, y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra China y Japón y Australia.

LINEA DE FERNANDO POO
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LINEA BRASIL-PLATA
Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 1 para Montevideo; Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, ruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

AGENTE EN TORTOSA RAMÓN VERA OIL